COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

COM(94) 339 def.

Brussel, 26.07.1994

Voorstel voor een

VERORDENING (EG) VAN DE RAAD

betreffende gratis leveringen van landbouwproducten bestemd voor bepaalde landen in de Kaukasus en Centraal Azië

(door de Commissie ingediend)

[redacted]

Toelichting

Onderwerp: **Actie voor gratis levering van landbouwprodukten voor de bevolking van bepaalde landen in de Kaukasus en in Centraal-Azië**

1. De staatshoofden en regeringsleiders van Georgië, Armenië, Azerbajdzjan, Kyrgyzstan en Tadzjikistan hebben in verband met de dramatische voedselsituatie in deze landen meermaals een beroep gedaan op de EU om spoedhulp.

2. De Lid-Staten hebben de Commissie verzocht om een analyse van de situatie, waarin gekwantificeerde behoeften en financieringsmogelijkheden zijn aangegeven. Dit document is in bijlage bij deze mededeling gevoegd.

3. De Commissie heeft een analyse van de kwestie gemaakt en is tot de volgende conclusies gekomen:

   a) de situatie met betrekking tot de voedselvoorziening in alle betrokken landen is dramatisch. Voor de komende winter (de zes maanden van medio november tot medio mei) bedraagt het nog niet gedekte deel van de meest onmiddellijke behoeften ca. 414 miljoen ecu. Hierbij is rekening gehouden met de bijdragen van andere donoren, met name de VS.

   b) gezien de massale inzet van de VS in de betrokken regio kan van de EU verwacht worden dat zij ca. 50% van de resterende 414 miljoen ecu voor haar rekening neemt; de rest zou dan door andere donoren moeten worden gedekt.

   c) de Commissie heeft een gedetailleerde analyse gemaakt van alle beschikbare budgettaire middelen. Zij is tot de conclusie gekomen dat uit de bestaande begrotingslijnen van rubriek 4 en andere bronnen de volgende bedragen kunnen worden vrijgemaakt:

- een bedrag van 20 miljoen ecu uit begrotingslijn B7/511 (dringende voedselhulp) kan onmiddellijk worden vrijgemaakt voor voedselhulp aan de betrokken landen. In afwachting van de aanzienlijke inspanningen die de Unie verplicht zou zijn te ondernemen heeft de Commissie op 11 juli besloten de bedragen die voor deze regio zijn gereserveerd (13 miljoen ecu voor de Kaukasus en 7 miljoen ecu voor Tadzjikistan en Kyrgyzstan) toe te wijzen. Een en ander kan in het kader van dit besluit met onmiddellijke ingang worden uitgevoerd.

- 5 miljoen ecu wordt vrijgemaakt uit begrotingslijn B7/515 (humanitaire spoedhulp aan de ex-USSR). Dit bedrag wordt opgenomen uit een pakket van 16 miljoen ecu voor de Kaukasus in de vorm van energie, noodhuisvesting en geneesmiddelen en wordt uitsluitend besteed aan voedselhulp.

- 10 miljoen zou kunnen worden vrijgemaakt uit begrotingslijn B7/91 (reserve voor noodhulp) ten bedrage van 212 miljoen ecu.

- 4 miljoen ecu zou kunnen vrijgemaakt uit de begroting voor Tacis 1994 ten behoeve van de uitvoering van de operatie (monitoring, distributie, supervisie van de tegenwaardefondsen e.d.).

- om de doelstelling van dekking van ca. 50% van de behoeften te halen zal voor 165 miljoen ecu een beroep moeten worden gedaan op EOGFL-middelen.

Het totale bedrag voor deze hulpactie is derhalve 204 miljoen ecu.

4. Er kan tot onmiddellijke actie worden overgegaan op grond van de volgende overwegingen:

- de goederen zouden reeds in oktober moeten worden geleverd, dit in verband met de ernstige brandstof- en vervoersproblemen als gevolg van het harde winterklimaat in het gebied.
- willen de besparingen in de EOGFL-begroting voor 1994 kunnen worden ingezet, dan moet de Raad reeds in juli een besluit nemen, aangezien het begrotingsjaar van de EOGFL op 15 oktober afloopt en de EOGFL-begroting voor 1995 absoluut geen ruimte biedt voor

dergelijke acties. Voor kredieten die niet zullen worden vastgelegd moet overdracht worden overwogen.

- voor een operatie van deze aard zullen uitvoeringsbepalingen moeten worden vastgesteld en moet een geavanceerde organisatie-infrastructuur worden opgezet.

5. Gezien de urgentie van de kwestie en aangezien 39 miljoen ecu is of kan worden vrijgemaakt uit de bestaande begrotingslijnen van rubriek 4 (20 miljoen uit B7/511, 5 miljoen uit B7/515, 10 miljoen uit B7/91 en 4 miljoen uit Tacis 1994) stelt de Commissie de Raad voor toestemming te verlenen tot de levering van voedselprodukten uit de interventievoorraden, voor een bedrag van 175 miljoen ecu, door tijdens zijn vergadering van maandag 18 juli de bijgevoegde ontwerp-verordening goed te keuren.

   Deze verordening is gebaseerd op soortgelijke acties voor gratis levering van landbouwprodukten.

   Overeenkomstig de gezamenlijke verklaring van de drie instellingen van 20 februari 1992 heeft de Commissie de twee takken van de begrotingsautoriteit verzocht een trilaterale bijeenkomst te houden.

   Wat de tenuitvoerlegging betreft: de produkten worden verkocht op de lokale markt. Bij de prijsstelling wordt rekening gehouden met de plaatselijke omstandigheden. De opbrengsten worden ondergebracht in een tegenwaardefonds dat voor sociale taken wordt ingezet.

VERORDENING (EG) NR. ..../.. VAN DE RAAD

betreffende gratis leveringen van landbouwproducten bestemd voor bepaalde landen in de Kaukasus en Centraal Azië

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen(1), inzonderheid op artikel 5 en 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 136/66 van de Raad van 22.9.1966 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten(2) en namelijk artikel 12,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten(3), inzonderheid op artikel 6, lid 6, en artikel 7, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees(4), inzonderheid op artikel 6, lid 5, en artikel 7, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie.

Overwegende dat de Gemeenschap als gevolg van interventiemaatregelen over voorraden landbouwprodukten beschikt die gezien de situatie op de markten dienen te worden afgezet;

Overwegende dat de bevoorrading met landbouwprodukten van bepaalde landen in de Kaukasus en in Centraal Azië dient te worden verbeterd;

Overwegende dat bij het aan de bevolking van deze landen ter beschikking stellen van de uitgeslagen produkten rekening dient te worden gehouden met de situatie in de diverse landen; dat erop dient te worden toegezien dat de ontwikkeling naar een marktgeregelde bevoorrading niet in gevaar wordt gebracht;

Overwegende dat dient te worden gecontroleerd of de in het kader van deze acties geleverde landbouwprodukten op de juiste plaats terechtkomen;

Overwegende dat de Commissie de uitvoeringsbepalingen voor de acties dient vast te stellen;

---

(1)PB nr. L 181 van 1.07.1992, blz. 21. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2193/1993 (PB nr. L 196 van 05.08.1993, blz. 22)

(2)PB nr. L 172 van 30.9.1966, blz. 3025. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3179/1993 (PB nr. L 285 van 10.11.1993, blz. 9)

(3)PB nr. L 148 van 28.6.1968, blz. 13. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 230/94 (PB nr. L 30 van 3.2.1994, blz. 1).

(4)PB nr. L 148 van 28.6.1968, blz. 24. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1096/94 (PB nr. L 121 van 12.5.1994 blz. 9).

Overwegende dat de produkten, gezien de dringende behoefte daaraan, de betrokken bevolkingsgroepen zo snel mogelijk dienen te bereiken; dat de acties derhalve met onmiddellijke ingang dienen te worden gestart en dat de kosten voor rekening van het EOGFL-Garantie dienen te komen;

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Overeenkomstig het bepaalde in deze verordening worden acties uitgevoerd, bestaande in kosteloze levering van nader te bepalen als gevolg van interventiemaatregelen beschikbare landbouwprodukten aan de bevolking van bepaalde landen in de Kaukasus en Centraal Azië.

Artikel 2

1. De produkten worden geleverd in ongewijzigde staat of na verwerking.

2. De acties kunnen ook betrekking hebben op op de markt beschikbare of te verkrijgen levensmiddelen, te leveren in ruil voor produkten van dezelfde groep uit interventievoorraden.

3. De kosten van levering, inclusief de vervoerkosten en, in voorkomend geval, de verwerkingskosten, worden bepaald via openbare inschrijving, of, in dringende gevallen of bij aanvoerproblemen, onderhands.

4. Als de levering ook bepaalde distributie aan de begunstigde bevolkingsgroepen omvat worden de desbetreffende kosten vergoed volgens de gebruikelijke procedures bij spoedhulp.

5. Uitvoerrestituties voor landbouwprodukten worden niet betaald voor op grond van deze verordening geleverde produkten.

6. De vervoerkosten worden door de Gemeenschap betaald voor zover de begunstigden de produkten niet zelf overnemen in de Gemeenschap.

7. Indien hierover door de Gemeenchap en de plaatselijke overheid een overeenkomst wordt gesloten, mogen de produkten worden verkocht tegen een zodanige prijs dat de markt niet wordt verstoord en met dien verstande dat de opbrengst wordt gebruikt voor de vorming van een tegenwaardefonds waaruit hulp wordt verstrekt aan de meest behoeftigen.

Artikel 3

De kosten van deze acties zullen beperkt zijn to 165 miljoen ecu ingeschreven in het algemene budget van de Europese Gemeenschap.

Artikel 4

1. De Commissie is belast met de uitvoering van de acties en de controle op de leveranties.

2. De bepalingen ter uitvoering van deze verordening worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 of, al naargelang van het geval, de overeenkomstige artikelen van de overige verordeningen tot vaststelling van een gemeenschappelijke marktordening.

Artikel 5

De boekwaarde van de afgestane landbouwprodukten uit interventievoorraden wordt vastgesteld volgens de procedure van artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 729/70.

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad
De voorzitter

FICHE FINANCIERE

[redacted]

DATE : [redacted]

1. LIGNE BUDGETAIRE : B1-189 — CREDITS : 165 Mio ECU

2. INTITULE DE LA MESURE :
Projet de règlement (CE) du Conseil relatif à des actions de fourniture gratuite de produits agricoles destinés aux populations du Caucasse et d'Asie Centrale

3. BASE JURIDIQUE : Règlements (CEE) du Conseil 1766/92, 136/66, 804/68 et 805/68

4. OBJECTIFS DE LA MESURE :
Apporter une fourniture gratuite de produits agricoles composée de céréales, d'huile d'olive, de produits laitiers et de viande bovine à des populations ciblées menacées de famine.

5. INCIDENCES FINANCIERES	PERIODE DE 12 MOIS (Mio ECU)	EXERCICE EN COURS (94) (Mio ECU)	EXERCICE SUIVANT (95) (Mio ECU)
5.0 DEPENSES A LA CHARGE			
- DU BUDGET DES CE (RESTITUTIONS/INTERVENTIONS)	-	165	néant
- DES BUDGETS NATIONAUX			
- D'AUTRES SECTEURS			
5.1 RECETTES			
- RESSOURCES PROPRES DES CE (PRELEVEMENTS/DROITS DE DOUANE)	néant	néant	néant
- SUR LE PLAN NATIONAL			

	1996	1997	1998	1999
5.0.1 PREVISIONS DES DEPENSES 5.1.1 PREVISIONS DES RECETTES	néant	néant	néant	néant

5.2 MODE DE CALCUL :
Les produits désignés (cf. point 4) seront fournis en l'état ou après transformation à concurrence du montant fixé par le Conseil dans le cadre du présent règlement à à partir des stocks d'intervention FEOGA. Ils seront, lors de leur sortie de stocks, valorisés conformément à la procédure prévue à l'article 13 du règlement (CEE) n° 729/70. Les frais de fourniture , y compris de transport, seront également pris en charge.

6.0 FINANCEMENT POSSIBLE PAR CREDITS INSCRITS AU CHAPITRE CONCERNE DU BUDGET EN COURS D'EXECUTION — OUI (NON)

6.1 FINANCEMENT POSSIBLE PAR VIREMENT ENTRE CHAPITRES DU BUDGET EN COURS D'EXECUTION — (OUI) NON

6.2 NECESSITE D'UN BUDGET SUPPLEMENTAIRE — OUI (NON)

6.3 CREDITS A INSCRIRE DANS LES BUDGETS FUTURS — OUI (NON)

OBSERVATIONS :

ISSN 0254-1513

COM(94) 339 def.

DOCUMENTEN

NL **11**

Catalogusnummer : CB-CO-94-350-NL-C

ISBN 92-77-71916-8

Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen
L-2985 Luxemburg

8